22 — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 22 Selkirk — S. District No. 27 — Enumeration District / District du recenseur No. — in (dans) Township 16 Range 5 East of 1st (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 17 page 16 (continued)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Leopold J. Schalm — Enumerator. Recenseur. June 23

Page 17

Dwelling House. Maison habitée	Family. Famille	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range and lot, or street and number. If in township or parish, village, town or city, give name of village, town or city.) (Canton ou paroisse, ville, village ou cité, rang et lot, ou rue et numéro. Si le canton ou paroisse, ville, village ou cité, donner le nom du village, ville ou cité.)	Name of each person in family, beginning with head. (Nom de chaque personne de la famille, en commençant par le chef.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family. (Relation avec le chef de la famille.)	Married, widowed, or single. (Marié, veuf ou célibataire.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not born in Canada. (Année de l'immigration si né hors du Canada.)	Year of naturalization, if necessary. (Année de la naturalisation, au besoin.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than or chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire autre ou différent du principal ou du métier, s'il y a lieu.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant pour son compte.)	Place where person is employed. (Lieu où travaille l'employé.)	Weeks employed in 1910 at all occupations of wage-earner. (Nombre de semaines de travail en 1910 à tous les métiers.)	Hours of work per week, at chief occupation. (Heures de travail par semaine, au principal métier.)	Hours of work in 1910 at all occupations. (Heures de travail en 1910 à tous les métiers.)	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. (Total des salaires en 1910 pour tous les métiers.)	Date of coming to Canada, if not born in Canada. (Date de l'arrivée au Canada, si né hors du Canada.)	Living. (Vivant.)	Age at death. (Age au décès.)	Cause of death. (Cause du décès.)	Months at school in 1910. (Mois d'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue généralement parlée.)	Language of instruction in school, if other than English or French. (Langue d'enseignement à l'école, si autre que l'anglais ou le français.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd et muet.)	Crazy or insane. (Aliéné ou insensé.)	Idiotic or silly. (Idiot ou imbécile.)	Line. Ligne.
137	137	Zolotar	Thomas	M	Head	M	Oct	1863	47	Man.			Scotch	Canadian	Anglican	Fisherman		Up										Up	Up	Eng.							1
		"	Sophie	F	Wife	M	Nov	1875	35	"			Cree Indian	"	"	"		"										No	No	"							2
		Dimsky	James	M	Step son	S	June	1899	12	N.W.T.			"	"	"	Fisherman		Up		with father		60						Up	Up	"							3
		"	Adelaide	F	Step daughter	S	Dec	1894	14	"			"	"	"	"		"											"	"	"							4
		Zolotar	Thomas	M	Adoptedson	S	May	1911	2 mo.	Man.			Scotch	"	"	"																					5
		"	George A. H.	M	Lodger	N	Sept	1853	58	N.S.			"	"	"	Farmer & Dealer																					6
38	38	Sinclair	Stephen	M	Head	M	Mar	1871	40	Alta.			"	"	"	Fisherman		Up	Lake Winp.	6		60		100													7
		"	Charlotte	F	Wife	M	Jan	1877	34	Sask.			"	"	"	"		"																			8
		"	Alex H.	M	Son	S	Dec	1891	19	N.W.T.			"	"	"	Fisherman		Up	Lake Winp.	8		60		120					No	"							9
		"	John E.	M	Son	S	July	1894	16	"			"	"	"	"		"												No	"							10
		"	Stephen	M	Son	S	July	1897	13	"			"	"	"	"												7	"	"	"							11
		"	Ralph	M	Son	S	Aug	1899	11	Man.			"	"	"	"												7	"	"	"							12
		"	Solomon	M	Son	S	Sept	1905	6	"			"	"	"	"													No	No	"							13
		"	Isabella	F	Daughter	S	Sept	1893	17	"			"	"	"	"													Up	Up	"							14
		"	Christina	F	Daughter	S	March	1902	9	"			"	"	"	"													No	No	"							15
		"	Charlotte	F	Daughter	S	Sept	1906	4	"			"	"	"	"																						16
		"	Nelly Catharine	F	Daughter	S	Sept	1908	2	"			"	"	"	"																						17
		"	Barbett Jean	F	Daughter	S	March	1911	1/12	"			"	"	"	"																						18
129	129	Moorhead	Alexander	M	Head	W	Dec	1855	55	Ont.			"	"	"	Civil Servant		Up	Dom. Gov.	52		48							Up	Up	Eng.							19
130	130	Chastellaine	Marcel	M	Head	M	Feb	1851	60	"			"	"	"	Retail Merchant		"	Grocery										"	"	"							20
		"	Tera	F	Wife	M	Apr	1852	59	Man.			"	"	"	"													"	"	"							21
		"	Roderick	M	Son	S	Apr	1891	20	"			French	"	"	Fisherman		Up	Lake Winp.	8		72		120					"	"	"							22
		"	Narcisse	M	Son	S	July	1894	16	"			"	"	"	"												7	"	"	"							23
		"	Peggie	F	Daughter	S	Dec	1897	13	"			"	"	"	"													"	"	"							24
131	131	"	John	M	Head	M	Oct	1870	31	"			"	"	"	Fisherman		Up											"	"	"							25
		"	Rebecca	F	Wife	M	Dec	1884	27	"			Scotch	"	"	"													"	"	"							26
		"	John Orlando	M	Son	S	Jan	1903	8	"			French	"	"	"													No	No	"							27
		"	Agnes	F	Daughter	S	June	1910	1/12	"			"	"	"	"																						28
132	132	Faul	James	M	Head	M	March	1859	52	"			Scotch	"	"	Fisherman		Up											Up	Up	"							29
		"	Mary	F	Wife	M	Nov	1861	50	"			"	"	"	"													"	"	"							30
		"	Samuel Sim	M	Son	S	Aug	1888	22	"			"	"	"	Fisherman		Up											"	"	"							31
		"		M	Adoptedson	S	March	1911	1/12	"			"	"	"	"																						32
133	133	Chastellaine	John David	M	Head	M	Feb	1853	58	"			French	"	"	Villiage Carpenter		Up			12		60		100				"	"	"							33
		"	Lydia	F	Wife	M	Feb	1891	20	"			Scotch	"	"	"																						34
		"	Peter Ernest	M	Son	S	Jan	1908	3	"			French	"	"	"																						35
		"	William Alex	M	Son	S	Dec	1908	2	"			"	"	"	"																						36
		"	Lorna Helen	F	Daughter	S	Oct	1910	1/12	"			"	"	"	"																						37
		Here end the enumeration of Township Sixteen (16) Range Five (5) East of 1st Meridian																																			June 23 38
				M																																	39
																																					40
																																					41
																																					42
																																					43
																																					44
																																					45
																																					46
																																					47
																																					48
																																					49
																																					50

791

57